

# Immaculate Heart of Mary Church

## Inmaculado Corazón De Maria

1100 S Center St. • Santa Ana, CA 92704 • (714) 751-5335



MARCH 12, 2023 - THIRD SUNDAY OF LENT



### 3<sup>er</sup> DOMINGO DE LA CUARESMA

Jesús le dijo:  
“Si conocieras el don  
de Dios y quién es el  
que te pide de beber,  
tú le pedirías a él, y él  
te daría agua viva”.  
- Jn 4, 10

Leccionario I © 1976 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano. © LPI

#### **WEEKLY MASS SCHEDULE — HORARIO DE MISAS ENTRE SEMANA:**

Weekdays - Entre Semana: English- 8:30 AM Tuesday & Thursday  
8:30 AM Lunes, Miércoles y Viernes - en Español, 7:00 PM Lunes a Viernes, en Español

#### **SATURDAY MASS SCHEDULE—HORARIO DE MISAS EL SÁBADO:**

5:00 pm Vietnamese, 7:00 PM en Español

#### **SUNDAY MASS SCHEDULE—HORARIO DE MISAS EL DOMINGO:**

English— 10:00 AM, En Español—6:30 AM, 8:00 AM, 12:00 PM, 2:00 PM, 5:00 PM, 7:00 PM

**CONFESSIONS / CONFESIONES:** Mon.- Fri. 5:00 PM - 6:00 PM - Lunes a Viernes de 5:00 PM a 6:00 pm.

**Email:** [ihminfo@ihmsantaana.org](mailto:ihminfo@ihmsantaana.org)

**Website:** [ihmsantaana.org](http://ihmsantaana.org)

**Facebook:** Inmaculado Corazon de Maria - Immaculate Heart of Mary

**Pastoral Office—Oficina Pastoral:** Mon. - Fri.: 10 AM-8 PM Lunes a Viernes: de 10 AM-8 PM  
Saturday - Sábado: 1:00 PM - 6:00 PM (714)751-5335

**Faith Formation — Formacion de la Fe:** Lunes a Viernes de 4 PM – 9 PM (714) 546-5186

**Vietnamese Faith Formation:** Saturdays (714) 548-6205



## Weekly Collections

Date:	March 6, 2022	March 5, 2023
Collection:	\$21,867.84	\$23,053.70
Building Fund:	\$3,004.57	\$2,798.57
Ash Weds. Collection:	11,396.32	
Total:	\$36,268.73	\$25,852.27

## Marriage Banns

**March 25, 2023**

III Lucila Zavala Perez & Juan Manuel Hernandez

**April 15, 2023**

I Esperanza Romero & Jaime Padilla Sandoval

I Vanessa Maldonado & Daniel Raymond Casillas

## PARISH STAFF

### CLERGY

Rev. Greg Márquez, Pastor

Rev. Joseph Dung Nguyen,  
Parochial Vicar

Rev. Carlos Leon,  
Parochial Vicar

Rev. Armando Virrey,  
Parochial Vicar

### DEACONS

Deacon Adolfo Ramirez

Deacon Rigoberto Maldonado

Deacon Biviano Cordero

### STAFF

Mrs. Yaret Macedo  
Director of Administration  
& Pastoral Ministries

Mrs. Lourdes Casarin –  
Pastoral Service Appeal /  
Servicios Pastorales

Sr. Viet Oanh Nguyen, LHC -  
Director of Faith Formation  
(Vietnamese)

## Mass Intentions

### Saturday, March 11:

7:00 PM † Melanie Guadalupe Topete

### Sunday, March 12:

6:30 AM † Eulogio Lopez Serrano

8:00 AM † Micaela Quiñones, † Emilio Lopez Ambriz,  
† Francisco Anguiano, † Magdalena Barajas,  
† Pedro Rosales, † David Rosales, † Juan Rosales,  
† Juan Jesus Roman Luviano, † Monica Barona,  
† Ricardo Zavaleta, † Adelina Zavaleta, † Jose Zavaleta

10:00 AM †

12:00 PM † Antonia Padilla

2:00 PM † Irene Arroyo

5:00 PM † Jesus Alejandro Leon Rodriguez

7:00 PM † Jacinta Morales Medina

### Monday, March 13:

8:30 AM † Heriberto Lopez Campos

7:00 PM † Rafael Arroyo Montes

### Tuesday, March 14:

8:30 AM † Alfonso Vieyra

7:00 PM † Nicolas Gutierrez Terriquez

### Wednesday, March 15:

8:30 AM † Heriberto Lopez Campos

7:00 PM † Emeterio Torres

### Thursday, March 16:

8:30 AM † Otilio Garnica Lozano

7:00 PM Por La Salud de Omar Jesus Mayortena

### Friday, March 17:

8:30 AM † Maria Duran Bernardino

7:00 PM † Alejandro Aldair Palmas





### Rules for Lent- Flowers and music during Lent

You may have noticed some changes when you came to mass. So why do we have all these changes? Like other liturgical seasons, Lent has its own special rules.

The instructions that we are given for the Lenten season come directly out of the Roman Missal (the big red book that the presider uses for mass – where all the prayers are located).

The *General Instruction of the Roman Missal* (GIRM) states: “In Lent, the altar should not be decorated with flowers, and musical instruments may be played only to give necessary support to the singing.” This is in order that the penitential character of the season be preserved.

This rule reminds us to use this time to make changes in our own lives – make it a little simpler, get back to the basics of prayer, fasting and almsgiving.

### Flores durante la Cuaresma

Es posible que haya notado algunos cambios cuando vino a misa. Entonces, ¿por qué tenemos todos estos cambios? Como otros tiempos litúrgicos, la Cuaresma tiene sus propias reglas especiales.

Las instrucciones que se nos dan para la temporada de Cuaresma provienen directamente del Misal

Romano (el gran libro rojo que usa el celebrante para la misa, donde se encuentran todas las oraciones).

La Instrucción General del Misal Romano (GIRM) establece: “En Cuaresma no se debe adornar el altar con flores, y se pueden tocar instrumentos musicales sólo para dar el apoyo necesario al canto.” Esto es para que se conserve el carácter penitencial de la temporada.

Estas reglas nos recuerdan que debemos usar este tiempo para hacer cambios en nuestras propias vidas: hacerlo un poco más simple, volver a lo básico de la oración, el ayuno y la limosna.



### FROM FARMING TO FISHING

Raul and Rhodora were coconut farmers in their town in the Philippines, but it took a lot of work before they made money. They participated in a Catholic Relief Services program that helped them build their own fishpond to raise and sell fish. The fish provide nutritious food for their family and more accessible income, enabling Raul and Rhodora's granddaughters to attend school.

What changes have you made in your professional, personal or spiritual life that have benefited others?

Visit [crsricebowl.org](http://crsricebowl.org) to learn more.



### DE LOS COCOS AL PESCADO

Raul y Rhodora eran productores de coco en su pueblo de Filipinas, pero les era difícil obtener suficientes ingresos. Participaron en un programa de CRS en el que recibieron capacitación y asistencia para construir su propio estanque de peces para criar y vender. El pescado proporciona alimentos nutritivos a su familia y unos ingresos más estable, lo que permite a las nietas de Raul y Rhodora asistir a la escuela.

¿Qué cambios has hecho en tu vida profesional, personal o espiritual que hayan beneficiado a otros?

Visita [crsplatodearroz.org](http://crsplatodearroz.org) para saber más.



## 3rd Sunday of Lent / March 12, 2023

### GOSPEL MEDITATION

When I became the pastor of a large parish, I soon found myself, for the first time in my life, riddled with anxiety, headaches, difficulty making decisions, and fatigue. I called a therapist friend and told her my symptoms and asked if she thought I needed a serious medical exam. She said, "How much water do you drink?" I told her, "I haven't had time to drink water lately." She responded, "You're chronically dehydrated. Drink eighty-five ounces a day and call me in a week." I started guzzling water and in a week all my symptoms went away. I felt great.

Like me, the people in the Exodus wanderings were dehydrated. But unlike me, they knew it. Their symptoms were bad. They fight with each other. They accuse God of being a monster who wants them and their children to die of thirst. Their thirst drives them to plot the bloody assassination of the man who rescued them. God responds by using Moses to strike a rock from which rivers of living waters flow to quench their thirst for years to come.

The Holy Spirit is the living water of love which flows from the pierced side of Jesus, the new Moses. What symptoms in your life suggest you're spiritually dehydrated? Anger at God? Cynicism at your leaders? Bitter rivalry and bickering with others? Don't panic. Of course we have those symptoms. Ask God to provide his water to quench your spiritual thirst, and he will. And all those symptoms will soon disappear.

— Father John Muir

©LPI

### READINGS FOR THE WEEK OF MARCH 12, 2023

Sunday: Ex 17:3-7/Ps 95:1-2, 6-7, 8-9 (8)/Rom 5:1-2, 5-8/Jn 4:5-42 or 4:5-15, 19b-26, 39a, 40-42  
 Monday: 2 Kgs 5:1-15ab/Ps 42:2, 3; 43:3, 4/Lk 4:24-30  
 Tuesday: Dn 3:25, 34-43/Ps 25:4-5ab, 6 and 7bc, 8-9/Mt 18:21-35  
 Wednesday: Dt 4:1, 5-9/Ps 147:12-13, 15-16, 19-20/Mt 5:17-19  
 Thursday: Jer 7:23-28/Ps 95:1-2, 6-7, 8-9/Lk 11:14-23  
 Friday: Hos 14:2-10/Ps 81:6c-8a, 8bc-9, 10-11ab, 14 and 17 / Mk 12:28-34  
 Saturday: Hos 6:1-6/Ps 51:3-4, 18-19, 20-21ab/Lk 18:9-14  
 Next Sunday: 1 Sm 16:1b, 6-7, 10-13a/Ps 23:1-3a, 3b-4, 5, 6 (1) / Eph 5:8-14/Jn 9:1-41 or 9:1, 6-9, 13-17, 34-38

### QUESTIONS OF THE WEEK

#### First Reading:

The Lord responded to the prayer of Moses with the miracle of water from the rock for the Israelites to drink. What might you ask from the Lord this week?

#### Second Reading:

Paul speaks of having "hope" because "the love of God has been poured into our hearts though the Holy Spirit." How does your faith in Jesus give you hope?

#### Gospel:

Through her dialogue with Jesus, the Samaritan woman comes to the realization that Jesus is the Messiah. In her joy, she tells other Samaritans about her encounter with Jesus. How can you share your faith in Jesus with others?

©LPI

"The wider our  
contemplation of  
creation, the  
grander is our  
conception of God."

ST. CYRIL OF JERUSALEM

©LPI

### OBSERVANCES THIS WEEK

#### Sunday, March 12:

3rd Sunday of Lent,  
Daylight Savings Time  
Begins

#### Monday, March 13:

#### Tuesday, March 14:

#### Wednesday, March 15:

#### Thursday, March 16:

#### Friday, March 17:

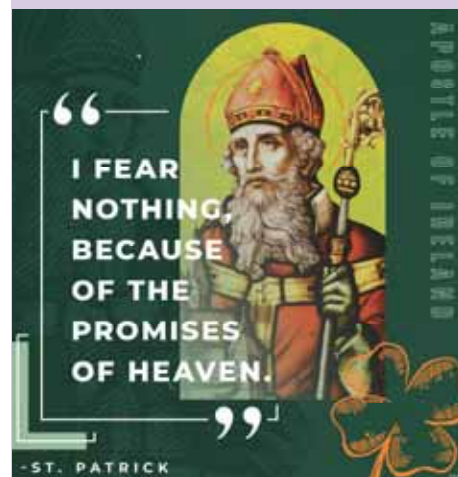
St. Patrick, Bishop

#### Saturday, March 18:

St. Cyril of Jerusalem,  
Bishop and Doctor of the  
Church

#### Next Sunday:

4th Sunday of Lent





## 3er Domingo de la Cuaresma

### MEDITACIÓN EVANGÉLICO

En la aridez del desierto es donde se puede experimentar con más realidad la necesidad del agua. La sed y el calor del agobiante sol mata. El agua es esencial para la vida. Las lecturas de hoy nos revelan a Dios como fuente de agua que salva a su pueblo, haciendo que brotara agua de la roca en medio del desierto por medio de Moisés. "Golpeará la roca y de ella saldrá agua, y el pueblo tendrá para beber. Moisés lo hizo así, en presencia de los jefes de Israel" (Éxodo 17,6). El agua tan esencial en aquellos tiempos y en los de ahora. En muchas partes del mundo hay sequía extrema. Cuidemos el agua actuemos con responsabilidad para que llegue a todos los que la necesitan.

Pero, más importante que el agua que da vida al cuerpo, es el agua viva que da Jesús en el Espíritu a la mujer samaritana. "Señor, dame de esa agua, y así ya no sufriré la sed ni tendré que volver aquí a sacar agua" (Juan 4,15). La promesa de Jesús para todos se sigue cumpliendo. Basta que le pidamos agua para nuestras sequedades de la vida. Y responderá: "El agua que yo le daré se convertirá en él en un chorro que salta hasta la vida eterna" (Juan 4,14). Egoísmos, infidelidades, injusticias, falta de compasión y de entrega a los necesitados. Es lo que podemos pedir hoy al Señor, para que nos lave y quedando limpios salgamos como la mujer samaritana a proclamar. "Vengan a ver..." todo lo que he cambiado, gracias a Jesús, para bien de todos.

©LPI

### Las lecturas de la semana del 12 de Marzo de 2023

Domingo: Ex 17, 3-7/Sal 94, 1-2. 6-7. 8-9 (8)/Rom 5, 1-2. 5-8 / Jn 4, 5-42 o 4, 5-15. 19-26. 39. 40-42  
 Lunes: 2 Re 5, 1-15/Sal 41, 2. 3; 43, 3. 4/Lc 4, 24-30  
 Martes: Dn 3, 25. 34-43/Sal 24, 4-5. 6 y 7. 8-9/Mt 18, 21-35  
 Miércoles: Dt 4, 1. 5-9/Sal 146, 12-13. 15-16. 19-20/Mt 5, 17-19  
 Jueves: Jr 7, 23-28/Sal 94, 1-2. 6-7. 8-9/Lc 11, 14-23  
 Viernes: Os 14, 2-10/Sal 80, 6-8. 8-9. 10-11. 14 y 17/Mc 12, 28-34  
 Sábado: Os 6, 1-6/Sal 50, 3-4. 18-19. 20-21/Lc 18, 9-14  
 Domingo siguiente: 1 Sm 16, 1b. 6-7. 10-13/Sal 22, 1-3. 3-4. 5. 6 (1)/Ef 5, 8-14/ Jn 9, 1-41 o 9, 1. 6-9. 13-17. 34-38

### PREGUNTAS DE LA SEMANA

#### Primer Lectura:

El Señor respondió a la oración de Moisés con el milagro del agua de la roca para que bebieran los israelitas. ¿Qué podrías pedirle al Señor esta semana?

#### Segunda Lectura:

Pablo habla de tener "esperanza" porque "Dios ha infundido su amor en nuestros corazones por medio del Espíritu Santo." ¿Cómo te da esperanza tu fe en Jesús?

#### Evangelio:

A través de su diálogo con Jesús, la mujer samaritana se da cuenta de que Jesús es el Mesías. En su alegría, le cuenta a otros samaritanos sobre su encuentro con Jesús. ¿Cómo puedes compartir tu fe en Jesús con los demás?

©LPI



**Tus pecados  
acumulados no vencen  
a la multitud de las  
misericordias de Dios...**

San Cirilo de Jerusalén

### LAS CONMEMORACIONES DE ESTA SEMANA

#### Domingo, Marzo 12:

3er Domingo de Cuaresma, inicio del horario de verano

#### Lunes, Marzo 13:

#### Martes, Marzo 14:

#### Miércoles, Marzo 15:

#### Jueves, Marzo 16:

#### Viernes, Marzo 17: San Patricio, obispo

#### Sábado, Marzo 18: San Cirilo de Jerusalén, Obispo y doctor de la Iglesia

#### Domingo siguiente: 4to Domingo de Cuaresma



**ESTACIONES  
DE LA CRUZ**

**VIERNES A LAS 6:00 PM**



# “El Grupo de Oración” Carismático Semilla Nueva



Te invita a un:  
**SEMINARIO DE VIDA EN EL ESPÍRITU**  
(RETIRO DE INICIACIÓN)

EN LAS MONTAÑAS DE BIG BEAR  
CAMPAMENTO NAWAKWA

21, 22 y 23 DE ABRIL DE 2023

Esteban Leyva 714 499 44 92  
Eugenio Tavares 714 678 73 90  
Leticia Roque 714 568 84 64  
Vicenta Peralta 714 752 90 21

**DONATIVO \$110**  
(INCLUYE ALIMENTACIÓN Y HOSPEDAJE)

**CUPO LIMITADO! NO REEMBOLSOS!**



The School

That Works



Catholic  
Career-Focused  
College-Preparatory



CristoReyOC.org

